



**Einladungsschreiben zum öffentlichen
Auswahlverfahren gemäß Art. 47 des L.G. Nr.
13/1997 für den Verkauf von Liegenschaften
im Gewerbegebiet „Föhrenhain“**

Die Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix
beabsichtigt folgende Liegenschaft zu
verkaufen:

**LIEGENSCHAFT IM GEWERBEGEBIET
FÖHRENHAIN**

Gp. 1899/7 K.G. St. Felix von 898 m²

Es handelt sich dabei um ein Grundstück im
Gewerbegebiet „Föhrenhain“ in St. Felix,
welches für die Ansiedlung von Unternehmen
vorgesehen ist. Auf dieser Liegenschaft darf nur
jene Tätigkeit ausgeführt werden, welche vom
Landesraumordnungsgesetz (L.G. 13/1997),
vom Bauleitplan und vom Durchführungsplan
zugelassen ist.

Gp. 1899/7 K.G. St. Felix von 898 m²
(Nettofläche) und 358 m² (Anteil öffentl. Fläche)

**Schätzpreis des Landesschätzamtes: 50,00
€/m² - Euro 62.800,00**

Erschließungskosten: Euro 40.124,75

Gesamtkosten: Euro 102.924,75

**Zulassungskriterien für die Teilnahme am
öffentlichen Auswahlverfahren:**

- Ausübung einer gewerblichen Tätigkeit,
gemäß Art. 44 LROG: *„Die
Gewerbegebiete sind für die Ansiedlung
von Produktionstätigkeiten bestimmt.
Außerdem sind folgende Tätigkeiten
zulässig, sofern diese die
Produktionstätigkeit nicht einschränken:*

**Lettera d'invito alla procedura ad evidenza
pubblica di cui all'art. 47 della L.P. no.
13/1997 per la vendita di immobili nella zona
produttiva „Föhrenhain“**

Il Comune di Senale – San Felice intende
vendere il seguente immobile:

**IMMOBILE NELLA ZONA PRODUTTIVA
FÖHRENHAIN**

P.F. 1899/7, C.C. San Felice di 898 mq

Si tratta di terreno situato nella zona produttiva
Föhrenhain a San Felice, il quale è previsto
come area per l'insediamento di imprese. Su
tale area possa essere svolta solamente l'attività
ammessa dalla legge urbanistica provinciale
(L.P. 13/1997), dal piano urbanistico comunale e
dal piano d'attuazione.

p.f. 1899/7 C.C. San Felice di 898 m² (superficie
netta) e 358 m² (porz. aree pubbliche)

**Stima dell'Ufficio Estimo della Provincia:
50,00 €/mq - Euro 62.800,00**

Costi di urbanizzazione: Euro 40.124,75

Costo totale: Euro 102.924,75

**Criteri di partecipazione alla procedura ad
evidenza pubblica:**

- Svolgimento di un'attività produttiva ai
sensi dell'art. 44 LUP: *„Le zone per
insediamenti produttivi sono destinate
all'insediamento di attività produttive.
Sono inoltre ammesse, purché non
limitino l'attività produttiva: 1. le attività
di commercio all'ingrosso; 2. le attività di*



1. Großhandelstätigkeiten, 2. Dienstleistungstätigkeiten innerhalb der Grenzen laut Absatz 3, 3. Einzelhandelstätigkeiten gemäß Artikel 44.1, 4. Aus- und Weiterbildungstätigkeiten von Körperschaften ohne Gewinnabsicht.“

- Schriftliche Annahme der 4-Jahres-Frist für die Bebauung des Bauloses, sowie für den Beginn der gewerblichen Tätigkeit, gemäß Art. 47 LROG, bei sonstigem Verfall der Ansiedlung.
- Schriftliche Annahme der Art der Bebauung gemäß den Vorgaben des Durchführungsplans und der Durchführungsbestimmungen zum DFP „Föhrenhain“.
- Erklärung des/der gesetzlichen Vertreter/s des Unternehmens, dass keine Eintragungen im Strafregister zu seinen/ihren Lasten vorliegen.
- Erklärung, dass das Unternehmen keine offenen Verbindlichkeiten gegenüber der Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix hat.
- Verpflichtung zur Zahlung/Überweisung der provisorischen Kautions im Falle der Teilnahme am Auswahlverfahren, in der Höhe von 2% des Kaufpreises:

Gp. 1899/7 - € 2.058,50.

prestazione di servizi nei limiti di cui al comma 3; 3. le attività di commercio al dettaglio ai sensi dell'articolo 44.1; 4. le attività di formazione e di aggiornamento da parte di enti senza scopo di lucro.”

- Accettazione del termine di 4 anni per la costruzione sul lotto oggetto di insediamento e per l'avvio dell'attività produttiva, ai sensi dell'art. 47 LUP, a pena di decadenza dall'insediamento.
- Accettazione per iscritto del tipo di edificazione così come prescritto dal piano d'attuazione e dalle norme di attuazione del PdA "Föhrenhain".
- Dichiarazione che il legale rappresentante / i legali rappresentanti dell'impresa non ha/hanno annotazioni nel casellario giudiziale.
- Dichiarazione che l'impresa non ha debiti aperti nei confronti del Comune di Senale – San Felice.
- Accettazione del pagamento/versamento della cauzione provvisoria in caso di partecipazione alla procedura, che ammonta al 2% del costo dell'area:

p.f. 1899/7 - € 2.058,50.

Die Zulassungskriterien sind verpflichtend. Der fehlende Besitz oder der Verlust der Voraussetzungen stellt einen Grund für den Ausschluss vom Verfahren dar.

Einreichfrist: 16.09.2021 – 12:00 Uhr

Die interessierten Unternehmen müssen für die Teilnahme am Verfahren den beigelegten Vordruck vollständig ausfüllen, digital unterzeichnen und an die Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix, Gampenstr. 12, 39010 U.Ib.Frau im Walde – St. Felix mittels PEC an ulfraustfelix.senalesanfelice@legalmail.it übermitteln.

Tali criteri di partecipazione sono obbligatori e il mancato possesso o la perdita dei requisiti costituisce, pertanto, causa di esclusione dalla procedura.

Termine perentorio per la presentazione della domanda: 16.09.2021 – ore 12:00

Gli interessati devono inoltrare la propria domanda attraverso la compilazione in tutte le sue parti dell'apposito modulo in allegato, firmarlo digitalmente ed inoltrarlo tramite PEC al Comune di Senale – San Felice, via Palade 12, 39010 Senale – San Felice, all'indirizzo ulfraustfelix.senalesanfelice@legalmail.it.



Die Anlagen des gegenständlichen Einladungsschreibens können unter folgendem Link heruntergeladen werden:

Gli allegati della presente lettera d'invito possono essere scaricati dal seguente link:

https://fshare.gvcc.net/vi/bpfekojoqgbFirpA99yF/Anlagen_Fhrenhain.zip

Wenn innerhalb der Einreichfrist nur ein einziger Antrag eingeht und sofern die öffentliche Verwaltung die Einhaltung der Zulassungskriterien feststellt, kann sie das Baulos dem/r alleinigen Teilnehmer/in zuschlagen.

Qualora entro il termine perentorio pervenga una sola domanda, l'amministrazione provvede ai controlli in merito ai requisiti di partecipazione alla procedura, e se tali requisiti sussistono, può aggiudicare all'unica/o partecipante.

Falls mehr als ein Antrag eingereicht wird, wird die Gemeinde U.Ib.Frau im Walde – St. Felix die Liegenschaft mit einem öffentlichen Auswahlverfahren mittels Interessensbekundung für die Liegenschaft veräußern und der Zuschlag wird an den Bieter mit den qualitativ besten Voraussetzungen erteilt.

Nel caso in cui pervenga più di una domanda, l'amministrazione provvederà ad alienare l'immobile tramite una procedura ad evidenza pubblica mediante manifestazione di interesse per l'immobile, la quale verrà aggiudicata all'offerente con i requisiti qualitativi migliori.

DIE BÜRGERMEISTERIN/LA SINDACA

Gabriela Kofler

(digital unterzeichnet/firmato digitalmente)

Anlagen:

Allegati:

1. Vergaberichtlinien
2. Technisches Datenblatt (Grundbuchsauszug und Mappenausug der Gp. 1899/7, 1899/10, 1900/9 und 1900/14 K.G. St. Felix)
3. Auswahlkriterien
4. Vordruck für die Teilnahme am Verfahren

1. Disciplinare
2. Scheda tecnica del lotto (estratto del libro maestro (libro fondiario) ed estratto mappa della pp.ff. 1899/7, 1899/10, 1900/9 e 1900/14 C.C. San Felice)
3. Criteri di scelta
4. Modulo per la partecipazione alla procedura